

Товариство з обмеженою відповідальністю
«Кременчуцький шкірзабуд»
 Телефон/факс: +38 (0556) 74 15 02
 39612, Полтавська обл., м. Кременчук, вул. Лесюва, 1
 E-mail: tannery@kremenukr1e1.net

СТАХАНОВСЬКИЙ ЗАВОД ТЕХНІЧЕСКОГО УГЛЕРОДА

1880 МЗ
Прогресс
 Торговий дом заводу «Прогресс»
 www.progress.ua
 МС ISO 9001:2000

RIO Boiler

«ДНІПРО» ФІНІШУЄ ЧЕТВЕРТИМ



«ДНІПРО» — «ІЛЛІЧІВЕЦЬ» 4:1
 5 травня 2010 року. Дніпропетровськ. Стадіон «Дніпро-Арена».
 Голи: Коноплянка (35), Ротань (49), Кравченко (64), Селезньов (82) — Кас'ян (68).
 Попередження: Кравченко (47) — Чучман (52), Западня (88).
 «Дніпро»: Лаштувка, Лобджанідзе, Мандзюк, Русол, Денісов (Пашаєв, 59), Феррейра, Назаренко, Ротань, Коноплянка, Калініченко (Кравченко, 48), Селезньов.
 Запасні: Шеліхов, Гоменюк, Самодін, Чеберячко, Холек.
 Головний тренер: Володимир Безсонов.
 «Іллічівець»: Романенко, Микицей, Пуканич, Ярошенко, Савін (Кашевський, 71), Тищенко, Западня, Чучман, Кас'ян, Самусювас (Мельник, 41), Козоріз (Габєдава, 61)
 Запасні: Остапенко, Яценко, Мельник, Чорній.
 Головний тренер: Ілля Близнюк.

ВОРСКЛА СТАЛЬ
 СИЛА ІННОВАЦІЙ

Ближче до людей
ARTERIUM



Команда	І	В	Н	П	М	О	28-й тур
1 Шахтар	29	23	5	1	59-16	74	30.04.2010 Ворскла 1:5 Арсенал Металург Д 0:0 Зоря
2 Динамо	29	21	5	3	58-16	68	01.05.2010 Кривбас 0:0 Дніпро Чорноморець 0:2 Металіст Динамо 2:0 Закарпаття Іллічівець 1:0 Оболонь Металург З 0:2 Шахтар Таврія 1:1 Карпати
3 Металіст	29	18	5	6	48-23	59	29-й тур
4 Дніпро	29	15	8	6	47-24	53	05.05.2010 Закарпаття 0:1 Таврія Зоря 1:4 Металіст Арсенал 2:0 Металург Д Оболонь 1:1 Ворскла Дніпро 4:1 Іллічівець Карпати 0:2 Кривбас Шахтар 1:0 Динамо Металург З 1:0 Чорноморець
5 Карпати	29	13	10	6	42-33	49	30-й тур
6 Таврія	29	12	9	8	36-35	45	09.05.2010 Динамо 16:00 Металург З Таврія 16:00 Шахтар Кривбас 16:00 Закарпаття Іллічівець 16:00 Карпати Ворскла 16:00 Дніпро
7 Арсенал	29	11	9	9	44-40	42	Металург Д 16:00 Оболонь Металіст 16:00 Арсенал Чорноморець 16:00 Зоря
8 Металург Д	29	10	7	12	36-33	37	Бомбардири
9 Металург З	29	10	5	14	31-45	35	1. Джексон 16 (3) 2. Мілевський Артем 15 (5) 3. Селезньов Євген 13 (2) 4. Адріано 11 (2) 5. Воронков 10 (0) 6. Кривбас
10 Оболонь	29	9	4	16	26-45	31	
11 Ворскла	29	6	12	11	28-31	30	
12 Іллічівець	29	7	7	15	29-54	28	
13 Зоря	29	7	6	16	22-46	27	
14 Чорноморець	29	5	8	16	20-43	23	
15 Кривбас	29	6	4	19	28-46	22	
16 Закарпаття	29	5	4	20	17-41	19	

Шмигельський Орест Володимирович
 Арбітр першої категорії, м. Львів.
 Народився 13.04.69. Зріст 177. Вага 77.
 Кількість матчів: 39.
 Жовті картки: 113. Червоні картки: 1.
 Арбітраж аматорів регіональних змагань 1995
 Аматори України 1996
 Початок арбітражу другої ліги 1998
 Початок арбітражу першої ліги 2000
 Початок арбітражу вищої ліги 2002

Валенко Андрій Анатолійович
 Асистент арбітра національної категорії, м. Львів.
 Народився 11.04.64. Зріст 182. Вага 85.
 Кількість матчів: 65.
 Арбітраж аматорів регіональних змагань 1992
 Аматори України 1994
 Початок арбітражу другої ліги 1996
 Початок арбітражу першої ліги 1998
 Початок арбітражу вищої ліги 2003

Пономарьов Віталій Юрійович
 Асистент арбітра ФІФА, м. Львів.
 Народився 07.01.74. Зріст 181. Вага 79.
 Кількість матчів: 42.
 Арбітраж аматорів регіональних змагань 1995
 Аматори України 1999
 Початок арбітражу другої ліги 2002
 Початок арбітражу першої ліги 2004
 Початок арбітражу вищої ліги 2005

БАНК «ФІНАНСИ та КРЕДИТ»

Контакт-центр: 8-800-302-00-00, 8-044-495-29-07
 Електронна пошта: info.contactcenter@fcbank.com.ua

Візитна картка ФК «Ворскла»

Почесний президент – Костянтин ЖЕВАГО
 Президент – Олег БАБАЄВ
 Генеральний директор – Дмитро ЯВОРСЬКИЙ
 Головний тренер – Микола ПАВЛОВ
 Тренери – Іван БАЛАН, Анатолій МОМОТ
 Сергій ДІРЯВКА, Андрій ТАРАХТІЙ
 Спортивний директор – Геннадій СЛЮСАРЕВ
 Технічний директор – Вадим ДУГЕЛЬНИЙ
 Керівник прес-служби – Артем ЛОБАНОВ

Адреса: 36000, Полтава, Майдан Незалежності, 16. Тел./факс: +38 (05322) 2 48 33
 Офіційна веб-сторінка: www.vorskla.com.ua. Електронна скринька: info@vorskla.com.ua



ФК «ВОРСКЛА» **ФК «ДНІПРО»**

1. ДОЛГАНСЬКИЙ Сергій 1974	12. БОРОВИК Євген 1985
12. ВЕЛИЧКО Сергій 1976	27. ЛАШТУВКА Ян 1982
30. ЧУВАЄВ Олег 1987	
20. ЦУРРІ Дебатік 1983	2. КЛИМЯВІЧЮС Лінас 1989
4. ДАЛЛКУ Арменд 1983	3. ЛОБЖАНІДЗЕ Уча 1987
2. МАТВЕСЬ Олександр 1989	5. МАНДЗЮК Віталій 1986
37. ЯРМАШ Григорій 1985	14. ЧЕБЕРЯЧКО Євген 1983
23. ПЕСКОВ Євген 1981	16. РУСОЛ Андрій 1983
5. КРАСНОПЬОРОВ Олег 1980	19. ДЕНІСОВ Віталій 1987
48. ЧЕСНАКОВ Володимир 1988	21. АЛСІДЕС Едуардо Мендес 1985
25. МЕДВЕДЕВ Геннадій 1975	24. ПАШАЄВ Павло 1988
8. КУЛАКОВ Денис 1986	4. КРАВЧЕНКО Сергій 1983
3. ДЕСПОТОВСЬКІ Філіп 1982	18. ФЕРРЕЙРА Осмар 1983
70. ЄСІН Дмитрій 1980	20. КАНКАВА Джаба 1986
7. МАРКОСЬКІ Іован 1980	25. ХОЛЕК Маріо 1986
11. ГЛАВІНА Деніс 1986	26. КАЛІНІЧЕНКО Максим 1979
14. ОНІКА Александр 1984	28. НАЗАРЕНКО Сергій 1980
9. БЕЗУС Роман 1990	29. РОТАНЬ Руслан 1981
26. ГРОМОВ Артем 1990	90. КАРНОЗА Артур 1990
27. ЯНУЗІ Ахмед 1988	99. КАСТІЛЬО Нері 1984
18. ЧИЧИКОВ Олексій 1987	7. БЕЛІК Олексій 1981
17. САЧКО Василь 1975	8. ГОЦІРІДЗЕ Бека 1988
22. ТИМЧЕНКО Ігор 1986	9. ГОМЕНЮК Володимир 1985
	10. САМОДІН Сергій 1985
	11. СЕЛЕЗНЬОВ Євген 1985
	17. КАВЕРІН Віталій 1990
	42. КОНОПЛЯНКА Євген 1989

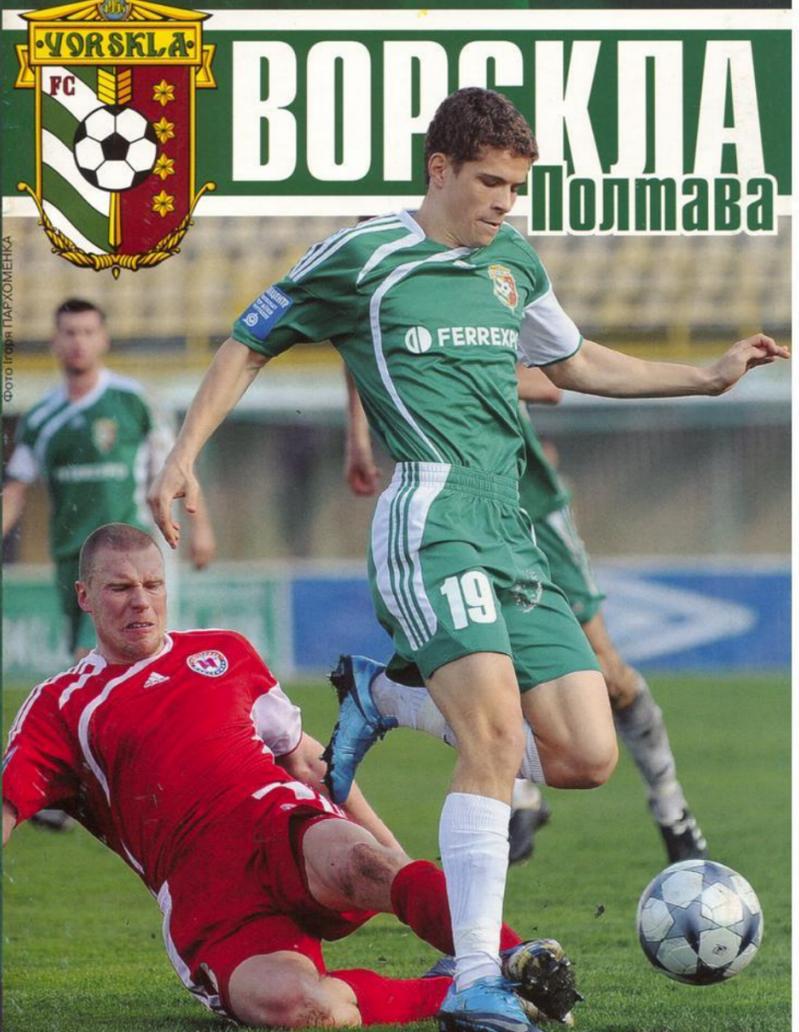
Матч проводять:
 Суддя в полі: ШМИГЕЛЬСЬКИЙ О. В. (Львів).
 Асистенти арбітра: ВАЛЕНКО А. А., ПОНОМАРЬОВ В. Ю. (обидва — Львів).
 4-й арбітр: ЖУКОВ В. В. (Донецьк).
 Делегат ФФУ: ЛІСЕНЧУК Г. А. (Київ).
 Інспектор ФФУ: АВДИШ В. З. (Сімферополь).

Візитна картка ФК «Дніпро»

Рік заснування — 1918
 Генеральний директор — Андрій СТЕЦЕНКО
 Головний тренер — Володимир Безсонов
 Адреса клубу: 49127, Україна, м. Дніпропетровськ.
 Телефон/факс: +38 (0562) 34 29 90
 Офіційна веб-сторінка: www.fcdnipro.ua
 Електронна скринька: fcdnipro@a-teleport.com

© Прес-служба ФК «Ворскла» 2010 р.
 Використано фото прес-служби ФК «Дніпро».
www.vorskla.com.ua

ЕПІЦЕНТР ЧЕМПІОНАТ УКРАЇНИ 3 ФУТБОЛУ
 Офіційний спонсор: Дельніє острів, ОБСАСЬ, ЕПІЦЕНТР, ФУТБОЛ



АРТЕМ ГРОМОВ
СТРИМКА ПЕРСПЕКТИВА

ДНІПРО Дніпропетровськ
 ФУТБОЛЬНИЙ КЛУБ «ДНІПРО»
 Прем'єр-ліга України. Сезон 2009/2010. II коло. 30-ий тур
 Стадіон «Ворскла» ім. О. Бутовського
9 травня 2010 року (неділя). Початок о 16:00
Офіційна програма матчу



«ОБОЛОНЬ» — «ВОРСКЛА» 1:1

5 травня 2010 року. 19-00. Київ. Стадіон «Оболонь». 2500 глядачів. +25 градусів.
Голи: Конощенко (86, з пенальті) — Кулаков (60).
 На 93-й хвилині Кулаков не реалізував пенальті (воротар).
Попередження: Мазуренко (38), Мірошніченко (72), Рожок (79) — Матвеев (63).
Суддя: Михайло Родіоненко (Луганськ).
Оболонь: Рибка, Зариченко (Путраш, 66), Яворський, Лозинський, Конощенко, Рожок, Валеєв, Сибіряков, Олєфір, Мазуренко (Куцаков, 69), Онисько (Мірошніченко, 15). **Запасні:** Товт, Васильєв, Карамушка, Пластун.
Ворскла: Долганський (К), Ярмаш (Янузі, 46), Матвеев, Медведєв, Цуррі, Краснополєв, Кулаков, Маркоскі (Громов, 89), Чеснаков, Єсін, Сачко (Чичиков, 88). **Запасні:** Величко, Безус, Онїка, Тимченко.

У разі перемоги над «Оболонню», «Ворскла» могла забратися в «десятку» турнірної таблиці, однак цього, на жаль, не сталося. Ключовою фігурою гри у складі «біло-зелених» став Денис Кулаков. Спочатку він став автором голу своєї команди, та потім вдача ніби відвернулася від гравця. Єдиний «нічийний» матч передостаннього туру розпочався на малих обертках. Небезпечний вихід Сибірякова один на один з Долганським виглядав навіть якось дивно на тлі тотального спокою гри. Добре, що страж полтавських воріт ліквідував загрозу. Далі в грі спостерігався повний штиль, команди «застрагали» в центрі поля. Навіси в штрафну і дальні удари — ось і все, що змогли показати глядачам футболісти в перші 45 хвилин.

По перерві «Ворскла» забігала активніше. «Оболонь» у свою чергу вклеїла дія в захисті, даючи супернику зрозуміти, що при першій же можливості піде в контратаку. Але все ж одного разу захист киян дав збій. Янузі, якого в перерві Павлов випу-

тив на поле, щоб підсилити атаку, віддав відмінний пас на Кулакова. Денис зі свого правого флангу ввійшов у штрафний, перекинувши м'яч через Рибку.
 Могли Ахмед і Денис обмінятися люб'язностями через 15 хвилин. Хавбек нависив справа, а форвард пробивав головою. Тільки от точності молодому албанцеві не вистачило. Проійшло зовсім небагато часу, і кращий гравець «Ворскли» в цьому матчі Денис Кулаков припустився прикрої помилки, ненавмисно зігравши рукою у карному майданчику своєї команди. Арбітр вказав на «крапку». Конощенко не схибив, встановивши остаточний рахунок у матчі — 1:1. На цьому, щоправда, нефарт Кулакова не скінчився. Вже на третій доданій хвилині арбітр подарував шанс «Ворсклі» вирвати гостеву перемогу за фол на Чичикова у штрафному господарів. Подарунок був у вигляді 11-метрового вже в протилежні ворота. До м'яча підійшов Кулаков, і пробив у правий від воріт кут, але страж воріт «пивоварів» цей м'яч зміг відбити.

Артем ГРОМОВ, молодий півзахисник полтавської «Ворскли» поступово завойовує довіру головного тренера команди Миколи Павлова. І хоча з'являється в іграх за «основу» поки що лиш на кілька хвилин, та навіть цього йому вистачає, аби приносити користь команді. Чого варті його голевий пас на Маркоскі у матчі з «Іллічівцем», вже не говорячи про внесок у перемоги молодіжного складу. Артем, між іншим, один із кращих бомбардирів молодіжної першості.

АРТЕМ ГРОМОВ: «ЗА ПІДТРИМКИ ТРЕНЕРА ГРАЄТЬСЯ ЛЕГШЕ»

— Артеме, скажи чи складно було перейти з ігор молодіжного складу на більш високий рівень?

— Нормально. За підтримки тренера, мені було значно легше виходити на поле в Прем'єр-лізі. Ще й дебют вдався, адже в першому матчі я віддав голевий пас. Взагалі, я ще дуже мало зіграв, щоб якісь оцінювати стан речей у вищому дивізіоні.

— У чому виражалася підтримка тренера?

— Перед виходом на поле в матчі з «Іллічівцем» Микола Петрович мене спитав, як себе почуваю. Я відповів, що нормально. Тоді тренер сказав переодягатися, й виходити на поле. «Йди у підкати, намагайся створити голевую ситуацію. — говорив Микола Петрович, — я в тебе вірю!». У мене від таких слів, наче крила з'явилися.

— Що говорив Павлов, коли ти віддав передачу, й підбїг до нього?

— Сказав: «От бачиш, недарма я в тебе вірив, молодець, давай ще...».

— Чи важко виходити на поле, коли команда поступається 1:5?

— Якщо чесно, то я був пригнічений. Дуже важко було психологічно. Думав, які ж погані ці «каноніри», всі їхні удари залітають у ворота. Гадав, що вийду, постараюсь ство-



рити гол престижу, або намагатимусь відзначитись сам.

— Чи розраховуєш на свою появу на полі в матчі з «Дніпром»? Адже турнірних завдань вже фактично немає, й, мабуть, саме час дати шанс проявити себе молоді...

— Ну це ви так вважаєте, а тренер може вважати інакше. Команда бореться за престиж перед власними вболівальниками. Я не думаю, що тренер буде ризикувати. Але все можливо, залежить від результату. Якщо буде позитивний рахунок, думаю, Микола Петрович дасть мені зіграти кілька хвилин. Якщо результат буде не на нашу користь... Хоча ні, сподіваюсь не буде (посміхається).

— Чого б ти хотів досягнути в майбутньому, і коли плануєш закріпитися в основному складі?

— Знаєте, таке важко запланувати. Хотілось би прогресувати у «Ворсклі», показувати стабільну гру, і зростати як футболісту.

— Поділись прогнозом на матч із «Дніпром»?

— Чесно кажучи, не дуже хочеться прогнозувати. Потім ще скажуть, що наврочив. Я краще утримаюсь.

Андрій ІВАНОВ, прес-служба ФК «Ворскла»

Клуб	Усього										Вдома			В гостях		
	І	В	Н	П	М	О	В	Н	П	М	О	В	Н	П	М	О
Дніпро	28	14	6	8	31-25	48	10	3	1	22-10	33	4	3	7	9-15	15
Ворскла	28	8	6	14	25-31	30	7	3	4	15-9	24	1	3	10	10-22	6
Металург	12	5	3	4	17-12	18	2	1	2	8-6	7	3	2	2	9-6	11
Колгоспник	12	4	3	5	12-17	15	2	2	3	6-9	8	2	1	2	6-8	7

СЕРГІЙ КРАВЧЕНКО: «ВОРСКЛА» І ПОЛТАВА ДЛЯ МЕНЕ Дещо ОСОБЛИВЕ»



— Сергію, не секрет, що саме у Полтаві ти провів блискучі кілька років своєї кар'єри, часто згадуєш про Полтаву?

— Полтава і «Ворскла» для мене взагалі дуже багато значать. З особливою теплою згадую про той період, що його провів у цьому чарівному місті. У «Ворсклі» в мене виходило грати постійно в основі, приносити користь команді. Не можна не згадати, що й до збірної України викликали тоді. У команді в мене залишилась переважна більшість друзів, з якими ми постійно підтримуємо стосунки. Я стежу за «Ворсклою», в курсі всіх подій. Команда Полтави для мене не те що б не стала чужою, вона для мене дійсно своя, а Полтава — теж рідне місто.

— У Полтаві й досі не можуть збагнути, як ворскляни примудрилися програти вдома «Арсеналові» з таким розгромним рахунком. Як вважаєш, такі поразки в футболі від чого трапляються?

— Футбол річ доволі непроста. І, якщо брати окремо цю гру, то «Арсеналові», можна сказати, пощастило. Я сам дивився трансляцію цього матчу, й коментатор, підбиваючи підсумок, сказав, що у киян було шість ударів, і п'ять з них до-

сягли мети. І тут варто, радше, говорити не лише про майстерність, а й про удачу. Що ж до полтавської команди, то це був точно не їх день. Я одразу ж сказав, що ця поразка не на руку «Дніпру». Оскільки це буде остання гра сезону, та ще й після 1:5, команда Павлова хоч як буде намагатися реабілітувати себе, кожен футболіст віднайде в собі мотивацію.

— Яка мотивація у «Дніпра», який вже вирішив завдання виходу до Ліги Європи?

— Завдання — посісти четверте місце, яке дає право грати не три, а два відбіркових раунди перед груповим турніром. Хоча, знаючи якими принципами для команд Павлова завжди були матчі проти «Дніпра», можна припустити, що бій буде ще той.

— За грою першого кола в Дніпропетровську ти, ще в статусі гравця киявського «Динамо», спостерігав із трибуни. Тоді цікавий та напружений матч закінчився нічиєю 2:2. А чого очікуєш від майбутнього протистояння?

— Це буде супер принципний матч. У «Дніпра» завдання не пустити «Карпати» на четверте місце, а «Ворскла» зможе грати у своє задоволення. Проте, думаю, стільки голів як у грі першого кола не буде.

Артем ЛОБАНОВ, прес-служба ФК «Ворскла»



ІСТОРІЯ ФК «ДНІПРО»

Чемпіон СРСР — 1988, 1989 рр.
 2-й призер Чемпіонату СРСР — 1987, 1989 рр.
 3-й призер Чемпіонату СРСР — 1984, 1985 рр.
 Володар Кубка СРСР — 1989 р.
 Володар Суперкубка СРСР (Кубок сезону) — 1988 р.
 Володар Кубка Федерації футболу СРСР — 1986, 1989 рр.
 2-й призер Чемпіонату України — 1992/1993 рр.
 3-й призер Чемпіонату України — 1992, 1994/1995, 1995/1996, 2000/2001, 2003/2004 рр.
 Фіналіст Кубка України — 1994/1995, 1996/1997, 2003/2004 рр.

1918 року засновано першу команду на заводі ім. Петровського за назвою «БРТ». 1936 рік став переломним роком в історії всього футболу країни. Було ухвалено рішення проводити першість СРСР серед клубних команд. Команда заводу ім. Петровського, яка з цього року отримала назву «Сталь», взяла участь у другому чемпіонаті СРСР у групі «Г» і посіла друге місце серед шести команд.

В 1948 році був зроблений ще один крок вперед. У групі «А» української зони команда вийшла на другий рядок у турнірній таблиці, здобувши путівку в український фінал. У фінальних іграх «Сталь» поділила перше місце з харківським «Локомотивом». У переграванні дніпропетровці поступилися 1:3 й втратили шанс потрапити до вищої ліги. В 1949 році команду перейменували в «Металург». Сезон 1968 року став для «Дніпра» переломним. Він, як ніколи раніше, рівно грав протягом всієї дистанції чемпіонату й посів третє місце в українській зоні класу «А». Ну а найбільшою сенсацією стала поява в команді заслуженого майстра спорту Андрія Біби. Наприкінці року «Дніпро» несподівано очолив новий тренер - Валерій Лобановський. Перед новим чемпіоном Лобановський не зробив кардинальних змін у команді, а збільшив інтенсивність тренувань, нагромачуючи нові ланки, в тактиці наголосив на атаку більшими силами. І результат не змусив себе чекати. «Дніпро» посідає перше місце в українській зоні, однак в фінальному турнірі за

право грати у вищій лізі віддає єдину путівку «Спартак» із Владикавказя.

В 1971 році «Дніпро» завойовує цю путівку у вищій лізі, упевнено посівши перше місце. У дебютному сезоні у вищій лізі «Дніпро» фінішував на шостому місці. Наступного сезону «Дніпро» виходить у півфінал Кубка СРСР, повторивши це досягнення ще двічі (1976, 1982).

У 1981 році із самого початку чемпіонату «Дніпро» скотився в стан аутсайдерів, і не міг надалі вибратися звідси. Керівництво клубу пішло на відчайдушний крок, довіривши кермо маловідомим місцевим фахівцям Володимирі Ємцю і Геннадію Жиздику, які фактично створили команду в сусідньому Нікополі. Вони виконали завдання збереження команди у вищій лізі й, стабілізувавши склад, в 1983 році несподівано для всіх привели команду до чемпіонського звання! Цей рік і наступні можна з повним правом назвати «золотими роками «Дніпра»: 1983 рік - 1 місце, 1984 рік - 3-є місце, 1985 рік - 3-є місце, 1987 рік - 2-є місце, 1988 рік - 1-є місце, 1989 рік - 2-є місце. До того ж в 1989 році команда стає володарем Кубка СРСР і Кубка сезону. Досягнення команди з 1987 року по 1989 здобути під керівництвом іншого, на той момент маловідомого тренера Євгена Кучеревського. Після розпаду СРСР у вищій лізі чемпіонату України «Дніпро» також перебуває серед провідних клубів, періодично виступаючи в євротурнірах. За два тури до завершення сезону 2009/2010 дніпriansькі також гарантували собі місце в Лізі Європи УЄФА.

www.ROSAVA.ua

ШИНИ ROSAVA® ВИЗНАНІ В ЄВРОПІ

Bon Appetit!

Фарро

Кременчук м'ясо

СТАХАНОВСКИЙ ВАГОНОСТРОИТЕЛЬНЫЙ ЗАВОД

+38 06444 97033

60 лет успеха!

KRAZ

KTA-28